



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция

38-я сессия, Париж 2015 г.

Юридический комитет

leg

38 C/LEG/4

5 ноября 2015 г.

Оригинал: французский

Проект четвертого доклада

Пункт 7.3 повестки дня (документ 38 C/29)

РЕЗЮМЕ ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ДОКЛАДОВ О МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ С ЦЕЛЬЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ 1970 Г. О МЕРАХ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ЗАПРЕЩЕНИЕ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕЗАКОННОГО ВВОЗА, ВЫВОЗА И ПЕРЕДАЧИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ НА КУЛЬТУРНЫЕ ЦЕННОСТИ

1. Юридический комитет рассмотрел резюме полученных от государств-членов докладов о мерах, принятых с целью осуществления Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности.
2. Комитет принял к сведению этот доклад. Он принял также к сведению дополнительную информацию, которую сообщила представитель Генерального директора.
3. Один из членов Комитета поинтересовался о причинах того, почему Юридический комитет продолжает рассматривать вопрос о выполнении Конвенции 1970 г., тогда как в 2012 г. государства – члены Конвенции 1970 г. создали Вспомогательный комитет в составе 18 государств-членов для рассмотрения периодических докладов, которые должны быть представлены Генеральной конференции в соответствии со статьей 16 Конвенции 1970 г.
4. В связи с этим Юридический комитет напомнил, что он рассматривает этот вопрос, включенный в повестку дня нынешней сессии Генеральной конференции во исполнение резолюции 36 C/102, в соответствии со статьей 37.2 Правил процедуры Генеральной конференции, предусматривающей, что Юридический комитет рассматривает доклады по конвенциям и рекомендациям, независимо от учреждения в рамках этих документов конкретных институциональных механизмов мониторинга.

5. Комитет принял уточняющие поправки в тексте проекта резолюции, который содержится в пункте 7 документа 38 C/29 и должен быть сформулирован следующим образом:

Генеральная конференция,

напоминая о резолюции 36 C/102,

рассмотрев документ 38 C/29,

напоминая о том, что представление государствами-членами периодических докладов о выполнении рекомендаций, принятых Генеральной конференцией, является обязанностью в соответствии со статьей VIII Устава ЮНЕСКО и статьей 17 Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава,

принимая к сведению новый механизм мониторинга Конвенции 1970 г., созданный в 2012 г. по итогам проходивших в ходе празднования 40-летия Конвенции обсуждений и в соответствии с решением 187 EX/43 Исполнительного совета, опирающийся на созываемое один раз в два года Совецание государств-участников и собирающийся один раз в год Вспомогательный комитет,

принимая к сведению также, что отныне периодические доклады государств-участников об осуществлении Конвенции будут рассматриваться Вспомогательным комитетом Совецания государств-участников,

принимая к сведению доклады государств – участников Конвенции 1970 г. об осуществлении Конвенции, а также сведения, предоставленные государствами-участниками в отношении принятых мер по охране культурных ценностей и контролю за незаконным ввозом, вывозом и передачей права собственности на них,

подчеркивая важность представления ЮНЕСКО максимально подробной информации о принимаемых государствами мерах по охране культурных ценностей на их территории, в частности в том, что касается успехов, неудач и сдерживающих факторов в ходе выполнения Конвенции, а также любых просьб об оказании помощи, которые они могли бы представить в этом отношении,

осознавая исключительную важность этих национальных докладов для Секретариата и отмечая дополнительные меры в области охраны культурных ценностей, принятые после 36-й сессии Генеральной конференции,

принимая к сведению решение 3.SC 6 (30 сентября 2015 г.) Вспомогательного комитета Совецания государств-участников провести анализ пересмотра процесса представления национальных докладов, в частности, в отношении их формата, использования и анализа данных, эффективности всего процесса, а также синергии с другими конвенциями ЮНЕСКО в области культуры, в частности, на основе рекомендаций, содержащихся в итоговом докладе Службы внутреннего надзора об осуществлении Конвенции ЮНЕСКО 1970 г.

отмечая с удовлетворением растущее число государств – участников Конвенции 1970 г. и *учитывая* намерения государств, которые планируют стать ее участниками, что тем самым расширит сферу применения этого международного нормативно-правового акта,

выражая сожаление по поводу беспрецедентных случаев нанесения серьезного ущерба культурному наследию, в особенности на Ближнем Востоке,

1. *призывает* все государства-члены, которые еще не являются участниками Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, присоединиться к ней как можно скорее, чтобы она обрела глобальный характер;
2. *настоятельно предлагает* государствам-членам присоединиться к Конвенции ЮНИДРУА 1995 г. о похищенных или нелегально вывезенных культурных ценностях, которая существенным образом дополняет систему Конвенции ЮНЕСКО 1970 г. в области возврата и реституции культурных ценностей;
3. *напоминает* государствам-участникам об их обязанностях в соответствии с Конвенцией 1970 г., касающихся ее эффективного выполнения, в том числе об обязанности представлять доклады в соответствии с ее статьей 16 и об обязанностях, предусмотренных в статье VIII Устава;
4. *настоятельно предлагает* государствам-членам и Генеральному директору продолжать осуществление мероприятий, направленных на укрепление регионального и международного сотрудничества, в частности, путем активизации работы Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения в качестве международного механизма, способствующего реституции похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностей;
5. *просит* Генерального директора оказывать поддержку государствам-членам в их усилиях по подготовке докладов об осуществлении Конвенции 1970 г. или принимаемых ими мерах для присоединения к ней;
6. *просит также* Генерального директора представить Генеральной конференции на ее 40-й сессии очередной доклад о мерах, принятых государствами-участниками по осуществлению Конвенции 1970 г., после его предварительного рассмотрения Вспомогательным комитетом Совещания государств-участников.